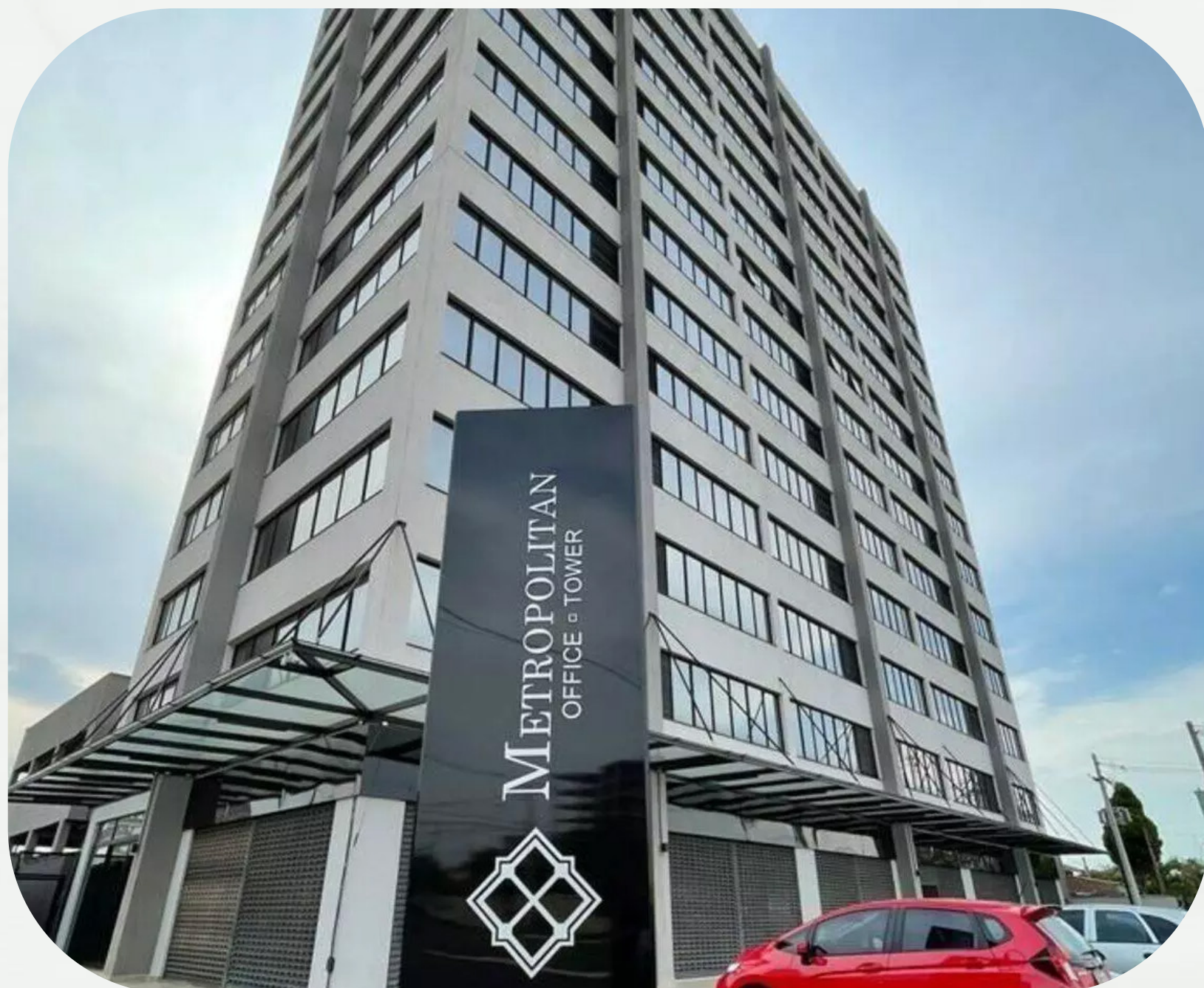






SOBRE NÓS

Fundada em **2004** por **André** e **Rui**, nossa empresa se destaca em **desktop publishing** (editoração eletrônica), oferecendo serviços de **design gráfico, diagramação, composição tipográfica, impressão e publicação digital**.

Atendemos clientes corporativos, instituições de ensino, agências de publicidade e muito mais. Nossa empresa cresceu graças à nossa equipe de profissionais altamente qualificados, dedicados a entregar resultados excepcionais.

PRINCIPAIS SERVIÇOS

Oferecemos serviços abrangentes de Preparação de Conteúdo — desde a configuração do arquivo para tradução até a entrega de uma versão final polida e pronta para impressão de seus documentos. Nosso processo combina uma Editoração Eletrônica (DTP) meticulosa, Revisão de Conteúdo minuciosa e uma Garantia de Qualidade (QA) rigorosa, utilizando as ferramentas de tradução e DTP mais avançadas disponíveis no mercado.

Nossa Tradução abrange os seguintes pares de idiomas:

Inglês <> Português (Brasil)

Inglês <> Espanhol

Espanhol <> Português (Brasil)

Além disso, nos especializamos em Editoração Eletrônica de documentos técnicos, edição gráfica, conteúdo multimídia e engenharia de ajuda (help engineering). Nossa equipe lida com uma ampla variedade de sistemas de escrita, incluindo os alfabetos latino, cirílico, asiático, africano e línguas árabes..



PRINCIPAIS SERVIÇOS

Tradução

Documentação Técnica

Websites

Cursos

Apresentações

Gráficos e Imagens

Transcrições

Desktop Publishing

Publicação de Documentos

Localização Gráfica

Criação/Recriação de Layout

E-LearningA

Edição de Vídeo

Edição de Texto na Tela (OST)

Legendagem

Sincronização de Áudio



PRINCIPAIS FERRAMENTAS

Tradução

Trados Studio

MemoQ

XTM

matecat

Desktop Publishing

Adobe InDesign

Adobe Illustrator

Adobe Photoshop

Adobe Designer

Adobe Captivate

Adobe Premiere

Adobe AfterEffects

MS Word

MS PowerPoint

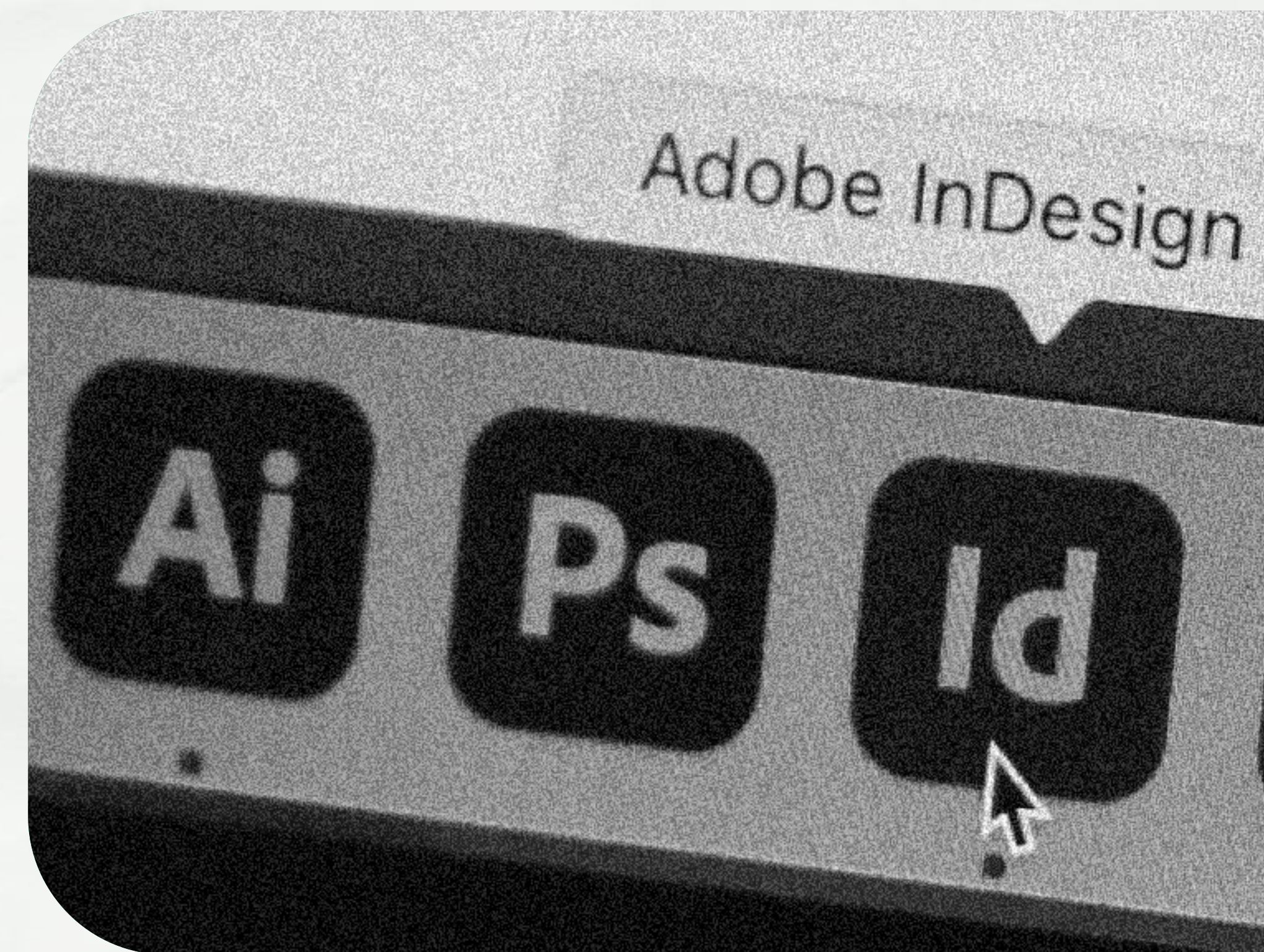
MS Visio

Canva

Mural

Figma

Articulate Storyline



NOSSOS PROCESSOS

**Recebimento e
Análise Gratuita
do Projeto**

**Planejamento e
Cronograma**

**Execução e
Controle de
Qualidade**

**Entrega e
Feedback
dos Clientes**

Na nossa empresa, cada projeto é tratado com cuidado, estrutura e um forte compromisso com a qualidade. Nosso fluxo de trabalho é projetado para garantir eficiência e excelência desde o primeiro contato até a entrega final. Ele começa com o **recebimento e análise gratuita do projeto**, onde avaliamos os arquivos e requisitos do cliente sem custo, identificando necessidades específicas e potenciais desafios. Com base nisso, passamos para o **planejamento e cronograma**, criando um plano de ação claro com prazos definidos, etapas de execução e alocação de recursos para garantir que tudo corra bem. A etapa seguinte é a **execução e controle de qualidade**, na qual nossa equipe qualificada trabalha com ferramentas avançadas e segue rigorosos padrões de qualidade, revisando e refinando cada fase para entregar resultados precisos e visualmente excelentes. Por fim, prosseguimos para a entrega e **feedback dos clientes**, fornecendo os arquivos concluídos nos formatos exigidos — prontos para impressão ou digitais — e acolhendo as observações dos clientes para melhorar continuamente nossos serviços.



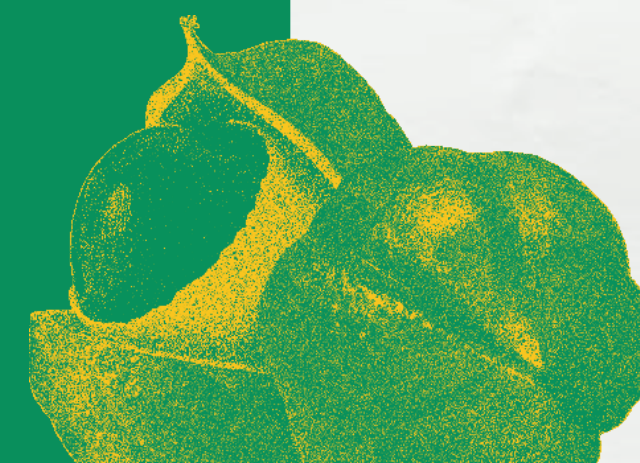
DIFERENCIAIS COMPETITIVOS

Qualidade: Nosso compromisso com a excelência garante que cada projeto atenda a padrões excepcionais de qualidade e desempenho.

Flexibilidade: Nós nos adaptamos às necessidades únicas de cada cliente, fornecendo soluções sob medida que se alinham aos seus requisitos específicos.

Agilidade: Com uma equipe dedicada e processos eficientes, garantimos prazos de entrega rápidos e um cumprimento rigoroso dos cronogramas, assegurando a entrega pontual de todos os projetos.

Fuso Horário Estratégico: Uma das nossas principais vantagens competitivas é a nossa localização em um fuso horário que se alinha perfeitamente tanto com os EUA quanto com a Europa.





ENTRE EM **CONTATO**

Para mais informações,
entre em contato conosco

✉ locway@locwaydtp.com

🌐 www.locwaydtp.com

📷 [@locwaydtp](https://www.instagram.com/locwaydtp)

in [locway](https://www.linkedin.com/company/locway)

